

Identificación del contrato

ID del contrato en SECOP

CO1.PCCNTR.7233712

Versión del contrato

1

Estado de contrato

Firmado

Fecha de generación del estado

19 horas de tiempo transcurrido (13/01/2025 19:01:53(UTC-05:00) Bogotá, Lima, Quito)

Número del contrato

26 DE 2025

Objeto del contrato

Prestar los servicios profesionales de traducción técnica en idioma inglés-español-
inglés, de textos oficiales, documentos, material de audio y/o video y otras
modalidades como traducción simultánea de acuerdo con las necesidades
identificadas al interior del Instituto Nacional de Vigilancia de Medicamentos y
Alimentos - Invima

Tipo de Contrato

Prestación de servicios

¿Asociado a otro contrato?

☐ Si ☒ No

Duración del contrato

11 Meses

Fecha de inicio de contrato

Fecha de terminación del contrato

15/12/2025 23:59

Tiempo adiciones en días

0 días

Liquidación

☐ Si ☒ No

Obligaciones Ambientales

☐ Si ☒ No

Obligaciones pos consumo

☐ Si ☒ No

Reversión

☐ Si ☒ No

Información de la Entidad Estatal contratante



INVIMA
COLOMBIA, Bogotá
★★★★★

0 Recomendación (es)



Información del Proveedor contratista



MANUEL ALEJANDRO JIMENEZ SALAMANCA
COLOMBIA, Zipaquirá
Número de documento 80063119

Cuenta bancaria del proveedor

Proveedor	Nomtre del banco	Tipo de cuenta	Número de cuenta
MANUEL ALEJANDRO JIMENEZ SALAMANCA	DAVIVIENDA	Ahorros	455270064344

Aprobación del contrato

Aprobador – Proveedor
Aprobado por: MANUEL ALEJANDRO JIMENEZ SALAMANCA
Fecha de aprobación: 13/01/2025 19:22:30 ((UTC-05:00) Bogotá, Lima, Quito)

Aprobador – Entidad Estatal
Aprobado por: Sandra Yamile Herrera Quiceno
Fecha de aprobación: 14/01/2025 14:50:38 ((UTC-05:00) Bogotá, Lima, Quito)

Contrato Firmado:
Contrato en ejecución:

Documentos Tipo

Documentos Tipo	No	Documentos tipo adoptados por la ANCP-CCE en virtud de la Ley 2022 del 2020
-----------------	----	---

Decreto 248 de 2021

¿Debe cumplir con invertir mínimo el 30% de los recursos del presupuesto destinados a comprar alimentos, cumpliendo con lo establecido en la Ley 2046 de 2020, reglamentada por el Decreto 248 de 2021?

☐ Si ☒ No

El decreto 248 de 2021, obliga a las entidades que manejen recursos públicos, a adquirir alimentos comprados a pequeños productores agropecuarios y/o de la Agricultura Campesina, Familiar o Comunitaria locales y sus organizaciones, mínimo el (30%) del presupuesto destinados a la compra de alimentos

Sentencia T-302 de 2017

Contrato asociado a las órdenes impartidas por la Corte Constitucional en la Sentencia T-302 de 2017

☐ Si ☒ No

Sentencia que declara el estado de Cosas Inconstitucionales en relación con los derechos de los niños del pueblo Wayúu.

Condiciones ejecución y entrega

Condiciones de entrega: A definir

El contrato puede ser prorrogado ☐ Si ☒ No

¿Se requieren emisiones de códigos de autorización?

Sí

No

Configuración financiera - Garantías

¿Solicitud de garantías?

Sí

No

Garantías por lotes, grupos o etapas

Sí

No

Cumplimiento

Sí

No

Cumplimiento del contrato

% del valor del contrato

20,00

Fecha de vigencia (desde)

1 día para terminar (16/01/2025 0:00:00(UTC-05:00) Bogotá, Lima, Quito)

Valor de la garantía

Fecha de vigencia (hasta)

15/06/2026 23:59:00 ((UTC-05:00) Bogotá, Lima, Quito)

Calidad del servicio

% del valor del contrato

30,00

Fecha de vigencia (desde)

1 día para terminar (16/01/2025 0:00:00(UTC-05:00) Bogotá, Lima, Quito)

Valor de la garantía

Fecha de vigencia (hasta)

15/06/2026 23:59:00 ((UTC-05:00) Bogotá, Lima, Quito)

Responsabilidad civil extra contractual

Sí

No

Fecha límite para entrega de garantías:

1 día para terminar (16/01/2025 12:00:00(UTC-05:00) Bogotá, Lima, Quito)

Fecha de entrega de garantías: -

Garantías del proveedor:

Id de la garantía	Justificación	Tipo de garantía	Valor	Emisor	Fecha fin	Estado
No existen resultados que cumplan con los criterios de búsqueda especificados						

Configuración financiera - Pago de anticipos

Definir Plan de Pagos?

Sí

No

Condiciones de facturación y pago

Forma de pago

Abono en cuenta

Plazo de pago de la factura

A definir

Comentarios

Número del Contrato

CO1.PCCNTR.7233712

Proveedor

MANUEL ALEJANDRO JIMENEZ SALAMANCA

Creado por

Agregado en

-

Comentario

Anexos del contrato

Descripción	Nombre
No existen resultados que cumplan con los criterios de búsqueda especificados	

Dirección de notificaciones

Dirección de notificaciones

Carrera 10 No. 64-28 Sede Presidencial

Ubicación

CO-DC-11001 - Bogotá

País

COLOMBIA

Departamento

Distrito Capital de Bogotá

Municipio

Bogotá

Dirección

Carrera 10 No. 64-28 Sede Presidencial

Código postal

110231

Grados (°)

Minutos (')

Segundos (")

Latitud:

Longitud:

Municipio de ejecución del contrato

ID	Dirección	Ubicación
1	La establecida en el numeral 2.7 del Estudio Previo	COLOMBIA > Distrito Capital de Bogotá > Bogotá

1

CO1.PCCNTR.7233712

1.1

Incluya el precio como lo indique la Entidad Estatal

Incluya el precio como lo indique la Entidad Estatal

70.367.000,00

Ref. Artículo	Código UNSPSC	Descripción	Cantidad	Unidad	Precio unitario estimado	Precio unitario	Incluya el precio como lo indique la Entidad Estatal
1	82111804	Prestar los servicios profesionales de traducción técnica en idioma inglés-español- inglés, de textos oficiales, documentos, material de audio y/o video y otras modalidades como traducción simultánea de acuerdo con las necesidades identificadas al interior del Instituto Nacional de Vigilancia de Medicamentos y Alimentos - Invima	1,00	UN	70.367.000,00	70.367.000,00	70.367.000,00

Documentos del contrato

Descripción	Nombre del documento	Detalle
☐ CERTIFICADO PLAN ANUAL DE ADQUISICIONES - MANUEL ALEJANDRO JIMENEZ - T-6880.pdf	CERTIFICADO PLAN ANUAL DE ADQUISICIONES - MANUEL ALEJANDRO JIMENEZ - T-6880.pdf	(detalle)
☐ DOCUMENTOS CONTRATISTA - MANUEL ALEJANDRO JIMENEZ - T-6880_.pdf	DOCUMENTOS CONTRATISTA - MANUEL ALEJANDRO JIMENEZ - T-6880_.pdf	(detalle)
☐ ESTUDIOS PREVIOS - Manuel Alejandro Jimenez .pdf	ESTUDIOS PREVIOS - Manuel Alejandro Jimenez .pdf	(detalle)
☐ CLAUSULADO CONTRACTUAL - 2025..pdf	CLAUSULADO CONTRACTUAL - 2025..pdf	(detalle)

Asignaciones para el seguimiento

Ordenador del Gasto	<input type="text"/>	 Tipo de documento	Número de documento	Guardar y notificar
Supervisor	<input type="text"/>	 Tipo de documento	Número de documento	Guardar y notificar

Asignaciones Ordenador del pago

Ordenador del pago	<input type="text"/>	 Tipo de documento	Número de documento	Guardar y notificar
--------------------	----------------------	---	---------------------	-------------------------------------

[Agregar usuario](#)

Histórico de asignaciones

Posición	Nombre	Fecha de seguimiento	Cambiado por
No existen resultados que cumplan con los criterios de búsqueda especificados			

Información presupuestal

Proyecto del Plan Marco para la Implementación del Acuerdo de Paz o asociado al Acuerdo de Paz

☐ Si ☒ No ^{*}

Gasto Posconflicto como aquel relacionado con el Plan Marco de Implementación (CONPES 3932) derivado de intervenciones en cumplimiento del Acuerdo.

Destinación del gasto

Inversión

Fuente de los recursos:

Presupuesto General de la Nación - PGN

☒ Si ☐ No ^{*}

70.367.000

Sistema General de Participaciones - SGP

☐ Si ☒ No ^{*}

Sistema General de Regalías - SGR

☐ Si ☒ No ^{*}

Recursos Propios (Alcaldías y Gobernaciones)

☐ Si ☒ No ^{*}

Recursos de Crédito

☐ Si ☒ No ^{*}

Otros Recursos (Especie, Privados, Cooperación, Propios Entidades Autónomas)

☐ Si ☒ No ^{*}

Total 70.367.000

Validación Código BPIN

Código BPIN	Año	Estado
☐ 202300000000305	2025	Validado

Sistema de Presupuesto y Giro de Regalías (Recuerde que es necesario agregar al menos un CDP si es el caso)

Código CDP	Código BPIN	Tipo	Estado del CDP	Valor Total	Saldo	Valor a utilizar	Estado de la consulta	Estado
No existen resultados que cumplan con los criterios de búsqueda especificados								

Entidad Estatal registrada en el SIIF

☒ Si ☐ No

Código de autorización

Código unidad/subunidad ejecutora

19-12-00

CDP/Vigencias Futuras (Recuerde que es necesario agregar al menos un CDP o una AVF Extraordinaria si es el caso)

Código	Tipo	Estado	Saldo	Valor a utilizar	Código unidad/subunidad ejecutora	Estado
☐ 5125	CDP	Generado	70.367.000 COP	70.367.000 COP	19-12-00	Validado

Saldo de CDP

70.367.000 COP

Saldo de vigencias futuras

0 COP

Saldo total a comprometer

70.367.000 COP

Última consulta a SIIF

Consulta Exitosa

Fecha de consulta SIIF

13/01/2025 19:08

[Editar](#)

Compromiso presupuestal de gastos

Código compromiso	Tipo	Fecha compromiso	Estado compromiso	Valor compromiso AVF/CDP	Monto por consumir	Monto presupuestal a liberar	Código Posición de Gasto	Consulta Ejecución
-------------------	------	------------------	-------------------	--------------------------	--------------------	------------------------------	--------------------------	--------------------

No existen resultados que cumplan con los criterios de búsqueda especificados

Saldo de compromisos CDP
Saldo de compromisos AVF
Saldo total comprometido
Última consulta a SIIF
Fecha de consulta SIIF -